

*Ciao carissimo o carissima!*

*I'm so glad you decided to download this free PDF so you can follow along with the video. [Click here](#) to watch the video again. I've done my best to align the English version to the Italian. I've also put some words and expressions in **bold** that I thought you might find interesting and that is so you can easily identify the English equivalent. Now, enjoy the chat!*

**Oltre il Colosseo: dove andare e cosa mangiare! Due chiacchiere con un'accompagnatrice turistica.**      **Beyond the Colosseum: Where to go and what to eat! A Chat with a Tour Guide.**

**Claudia 1:** Ciao Claudia, come stai?

**Claudia 1:** Hi Claudia, how are you?

**Claudia 2:** Un po' accaldata ma tutto bene.

**Claudia 2:** A bit hot but everything is fine.

**Claudia 1:** Allora, raccontaci un po' di te. Cosa fai? Tu sei...tu sei a Roma...

**Claudia 1:** So, tell us a bit about yourself. What do you do? You are... you are in Rome...

**Claudia 2:** Sì, attualmente sono rientrata da un paio di anni a Roma, sono finalmente diventata accompagnatrice turistica... che ho deciso di...

**Claudia 2:** Yes, currently I've been back in Rome for a couple of years now. I've finally become a tour guide, as I'd decided to....

**Claudia 1:** Ah che bello!

**Claudia 1:** Ah, great!

**Claudia 2:** ...dare un po', di accettare una piccola sfida con me stessa, dopo vari cambi di direzione e di tornare a lavorare

**Claudia 2:** ... take on a little challenge with myself after various changes in direction and return to

in un settore vicino a quello dei miei studi, sono laureata in lettere, La Sapienza, Roma.

Ho inoltre intrapreso il percorso di laurea magistrale alla Federico II di Napoli dove, tra l'altro, ho vissuto per circa due anni e poi ho dovuto interrompere gli studi, che spero di poter finire a breve.

E dopo qualche esperienza come assistente, assistant project manager per progetti di ambito sociale e culturale, che è sempre stata la mia più grande passione.

Ho iniziato a circa venti anni a scrivere, ma non soltanto per lavoro ma proprio come mia **valvola di sfogo**, mio momento creativo, un po' pazzo, però il mio momento creativo a cui ancora non riesco a rinunciare. E alla fine, diciamo, che l'idea di partenza era quella di investire in un mio progetto ed era necessario per me diventare accompagnatrice turistica per poterlo portare a conclusione e alla fine mi sono ritrovata semplicemente a diventare accompagnatrice turistica quindi è stato uno dei miei primi gol dopo tantissimo tempo. E questo è.

**Claudia 1:** Bene! Allora, tanti dei miei

working in a field close to my studies. I graduated in literature, La Sapienza, Rome.

I also undertook a master's degree at Federico II in Naples where, among other things, I lived for about two years, and then I had to interrupt my studies, which I hope to finish soon.

After some experience as an assistant, assistant project manager for social and cultural projects, which has always been my greatest passion.

I started when I was about twenty, writing not only for work but also as my **creative outlet**, my creative moment, a bit crazy, but my creative moment that I still can't give up. And in the end, let's say, the initial idea was to invest in my own project and it was necessary for me to become a tour guide to bring it to completion, and in the end, I just found myself simply becoming a tour guide, so it was one of my first goals after a long time and that's it.

**Claudia 1:** Great! So, many of my

ascoltatori sono, ovviamente, sono appassionati della lingua italiana, dell'Italia e molti scelgono di andare, appunto, a Roma quindi, tu cosa potresti consigliare, da neo accompagnatrice turistica, da romana? Cosa potresti consigliare a qualcuno che vuole farsi una vacanza ma, soprattutto in estate, a Roma?

**Claudia 2:** Allora, primo punto, sicuramente fa un po' ridere, ma veramente diventerà una necessità, trovare un albergo, un b&b, qualsiasi sarà il vostro alloggio, per forza l'aria condizionata. A parte questo...

**Claudia 1:** Assolutamente!

**Claudia 2:** ...consiglierei di alloggiare sicuramente in centro, in modo tale **da potervi muovere** molto facilmente con la metro A e la metro B ma anche con **i mezzi** o, se amate camminare come me, di potervi muovere direttamente a piedi. Sicuramente tutti hanno sentito parlare del Colosseo, Fori Romani, sicuramente la Fontana di Trevi. Andrei sicuramente sul quartiere Monti, che è uno dei miei quartieri preferiti, insieme al quartiere del

listeners are, of course, passionate about the Italian language, Italy, and many choose to go, precisely, to Rome. So, what could you recommend, as a new tour guide, as a Roman? What would you recommend to someone who wants to take a vacation, but especially in the summer, in Rome?

**Claudia 2:** Well, first off, it's a bit funny, but it will really become a necessity to find a hotel, a B&B, whatever your accommodation is, that definitely has air conditioning. Besides that, I would...

**Claudia 1:** Absolutely!

**Claudia 2:** ...recommend staying in the centre so **you can** easily **move around** with metro A and metro B, but also with **public transport**, or if you love walking like me, you can get around on foot. Everyone has definitely heard of the Colosseum, Roman Forum, definitely the Trevi Fountain. I would definitely recommend the Monti district, which is one of my favourite

Pigneto.

neighbourhoods, along with the Pigneto district.

**Claudia 1:** Perché ti piace?

**Claudia 1:** Why do you like it?

**Claudia 2:** Perdonami...Monti mi ha fatto rivalutare Roma perché ovviamente, sì, Roma è bellissima, eterea, però camminare per delle stradine dove posso vedere **edere rampicanti sui muri** di case che non hanno nulla di contemporaneo, vedere qualche bottega e, tra l'altro, avere le strade completamente in **sanpietrini**...per me ha, tutto ciò, ha veramente un grande fascino. Un altro punto, sicuramente, è Trastevere che possiamo vederlo come un po' il punto della "movida", almeno uno dei punti della "movida".

**Claudia 2:** Excuse me... Monti made me reevaluate Rome because, of course, yes, Rome is beautiful, ethereal, but walking through little streets where I can see **ivy climbing up the walls** of houses that have nothing contemporary, seeing some small shops, and moreover, having the streets completely **cobblestoned**... for me, all of this has a great charm. Another point is definitely Trastevere, which we can see as a bit of the "nightlife" spot, at least one of the "nightlife" spots.

**Claudia 1:** Sì...

**Claudia 1:** Yes...

**Claudia 2:** È bellissimo perché ha sempre quel fascino storico.

**Claudia 2:** It's beautiful because it always has that historical charm.

**Claudia 1:** Sì...

**Claudia 1:** Yes...

**Claudia 2:** Non... però non ha quel senso di, del monumentale che è il primo elemento che che ci stupisce, prende...

**Claudia 2:** But it doesn't have that sense of monumentality that is the first element that surprises, takes us...

**Claudia 1:** Trovi questo?

**Claudia 1:** You think so?

**Claudia 2:** ...ci rapisce e inoltre è praticamente a un passo dal Lungotevere, si sviluppa proprio lì quindi ha un fascino, soprattutto di sera, unico.

**Claudia 2:** ...captures us, and moreover, it's practically a step away from the Tiber River, it develops right there so it has a unique charm, especially in the evening.

Pigneto mi piace per qualche tocco di "street art". E poi un'altra, altri punti che consiglio di visitare sono i parchi, assolutamente, perché andare a Fontana di Trevi è ovviamente **una tappa obbligatoria**.

I like Pigneto for some "street art" touches and then another, other points I recommend visiting are the parks, absolutely, because going to the Trevi Fountain is obviously **a must**.

**Claudia 1:** Sì...

**Claudia 1:** Yes...

**Claudia 2:** Però, magari, pensare di fare da lì un percorso che porti a Piazza Venezia, successivamente andare al Pantheon e allungarsi per una tappa un po' gourmet con uno dei caffè migliori di Roma...

**Claudia 2:** But maybe think about making a route from there that leads to Piazza Venezia, then go to the Pantheon and extend it for a gourmet stop with one of the best coffees in Rome...

**Claudia 1:** Sant'Eustachio!

**Claudia 1:** Sant'Eustachio!

**Claudia 2:** E poi andare a godersi un po' di fresco a Villa Borghese, che si trova praticamente sopra Piazza del Popolo, basta fare delle scalinate.

**Claudia 2:** And then go enjoy some cool air at Villa Borghese, which is practically above Piazza del Popolo, you just need to climb some steps.

**Claudia 1:** Sì.

**Claudia 1:** Yes.

**Claudia 2:** E, tra l'altro, sarà immediatamente possibile vedere un bellissimo skyline di Roma direttamente da lì.

**Claudia 2:** And moreover, you will immediately see the beautiful skyline of Rome from there.

Un altro parco che amo molto di Roma, ma è un bel po' più distante dal, diciamo, dal centro, quindi zona Fori Imperiali, Colosseo, è sicuramente il Parco degli Acquedotti, zona Tuscolana, quindi già dall'altezza della metro A - "Lucio Sestio", che è veramente meraviglioso,

Another park I love very much in Rome, but it's a bit further from, let's say, the center, so the area with the Imperial Forums, the Colosseum, is definitely the Park of the Aqueducts, in the Tuscolana area, already from the height of metro A - "Lucio Sestio," which is really wonderful.

**Claudia 1:** E non è così conosciuto, non è proprio nella rotta turistica...

**Claudia 1:** And it's not so well known, it's not really on the tourist route...

**Claudia 2:** Personalmente, non so fino a che punto sia conosciuto dai turisti ma molti, molti romani lo conoscono e lo apprezzano perché è estremamente **suggestivo**, è molto grande e anche, se così vogliamo dire, **un punto di ritrovo** per sportivi, dato che ha una zona attrezzata. Sicuramente un altro parco che merita.

**Claudia 2:** Personally, I don't know to what extent it's known by tourists but many, many Romans know and appreciate it because it's extremely **evocative**, it's very large, and also, if we want to say so, **a meeting point** for athletes, given that it has an equipped area. Definitely another park that deserves a visit.

**Claudia 1:** Sì, di Villa Borghese, in questo parco non ci sono mai stata, ma di

**Claudia 1:** Yes, of Villa Borghese, I've never been to this park, but one of my

Villa Borghese uno dei miei ricordi più belli di quando abitavo a Roma era andare in bici. Sei mai, l'hai mai fatto?

**Claudia 2:** Sì, e soprattutto mi ricordo la caduta che ho fatto da piccola perché Villa Borghese presenta anche una parte con enormi dislivelli, che se soltanto ti sposti **sbadatamente**, da piccoli, ma anche da grandi, non va a finire molto bene. Ti ritrovi a fare una collina tra un po' di terreno smosso, ghiaia e prato accanto e ti ritrovi, mentre sei in bici, a pregare di non volare! Io alla fine sono volata.

**Claudia 1:** Poverina! E se dovessi consigliare un piatto tipico da assaggiare? Facciamo un po' di alternative perché, facciamo un piatto che sia tipico romano ma per coloro che mangiano la carne e se puoi anche suggerire qualcosa di tipico per vegetariani o anche vegani. Per esempio, per dirti, per vegani mi viene in mente il **carciofo!**

**Claudia 2:** Ah sì!

**Claudia 1:** Questo è uno che possono mangiare tutti!

fondest memories of Villa Borghese from when I lived in Rome was cycling. Have you ever done that?

**Claudia 2:** Yes, and I especially remember the fall I had when I was little because Villa Borghese also has a part with huge slopes, and if you just move **carelessly**, as a child, but also as an adult, it doesn't end well. You find yourself going down a hill with a bit of loose ground, gravel, and grass beside it, and you find yourself, while you're on the bike, praying not to fly off! I ended up flying off.

**Claudia 1:** Poor thing! And if you had to recommend a typical dish to try? Let's give some alternatives because, let's suggest a typical Roman dish but for those who eat meat and if you can also suggest something typical for vegetarians or even vegans. For example, for vegans I think of **artichokes!**

**Claudia 2:** Ah yes!

**Claudia 1:** This is one that everyone can eat!

**Claudia 2:** Sì, ma anche perché diventa come una sorta di “chips” da poter **sgranocchiare** ed è gustosissimo.

**Claudia 1:** È meraviglioso!

**Claudia 2:** Un po’ come il carciofo alla romana, per i vegani che ha un altro, prevede un'altra ricetta. Prevede anche della presenza di mentuccia all'interno e vabbè.

Poi uno dei miei più grandi amori, un piatto che ho sempre cucinato, sempre, ovunque mi trovassi. Ovviamente quando vivevo a Roma, dove ho imparato, quando mi sono trasferita a Napoli e anche quando mi trovavo a Berlino: la carbonara. Io ho un profondo amore per la carbonara ma questo amore è condiviso dalla maggior parte dei miei amici.

**Claudia 1:** Eh sì!

**Claudia 2:** Invece, per i vegetariani, una cacio e pepe. **Io sono follemente innamorata** del pecorino romano.

**Claudia 1:** Sì! Io adoro la cacio e pepe! Infatti, mi manca tanto perché io abito in

**Claudia 2:** Yes, also because they become like a sort of “chips” **to nibble on** and they’re delicious.

**Claudia 1:** They’re wonderful!

**Claudia 2:** A bit like Roman-style artichokes, for vegans, which has another, it involves another recipe. It also involves the presence of mint inside and so on.

Then one of my greatest loves, a dish I’ve always cooked, always, wherever I was. Obviously, when I lived in Rome, where I learned, when I moved to Naples, and even when I was in Berlin: carbonara. I have a deep love for carbonara but this love is shared by most of my friends.

**Claudia 1:** Yes!

**Claudia 2:** Instead, for vegetarians, a cacio e pepe. **I’m madly in love** with pecorino romano.

**Claudia 1:** Yes! I love cacio e pepe! In fact, I miss it so much because I live in

Piemonte, al nord, ed è difficile trovare qua in zona una buona cacio e pepe.

Piedmont, in the north, and it's hard to find a good cacio e pepe here in the area.

**Claudia 2:** Allora, io, mentre ero a Napoli mi facevo portare il pecorino mano direttamente da mio padre **a enormi tocchi**, non erano i 500g, era praticamente un quarto di forma che tenevo, posso dire, custodita gelosamente nel frigo.

**Claudia 2:** So, while I was in Naples, I used to have my father bring me pecorino **in large chunks**, not just 500g, it was practically a quarter of a wheel that I kept, I must say, jealously guarded in the fridge.

**Claudia 1:** Eh certo! Hai fatto bene!

**Claudia 1:** Of course! You did well!

**Claudia 2:** Era lo snack da poter mangiare quando mi veniva un po' di fame o quando ero annoiata, in pratica, sempre! E, ovviamente, anche per la pasta perché le dà quel sapore più, non solo forte, come dire, quasi pungente...

**Claudia 2:** It was the snack I could eat when I got a bit hungry or when I was bored, basically always! And, obviously, also for pasta because it gives it that flavour that's not just strong, but how can I say, almost pungent...

**Claudia 1:** Pungente! Infatti ci stavo pensando a quella parola.

**Claudia 1:** Pungent! Yes, I was thinking of that word.

**Claudia 2:** Mi sa che dopo correrò a comprarlo, ho finito i rifornimenti!

**Claudia 2:** I think I'll run to buy it later, I've run out of supplies!

**Claudia 1:** Sì!

**Claudia 1:** Yes!

**Claudia 2:** Questo qui, sicuramente, sì.

**Claudia 2:** This one, definitely, yes.

Poi anche una crostata ricotta e **visciole**, che è tipica di Roma. In realtà questi sono i piatti che amo. Ah! E poi la trippa, o il quinto quarto.

**Claudia 1:** La trippa alla romana! Questo cos'è il quinto quarto? Non ho capito.

**Claudia 2:** Praticamente la parte delle **frattaglie**, delle interiora.

**Claudia 1:** Sì, sì. Questo è molto tipico della cucina romana. Io adesso sono vegetariana ma prima di diventarlo, perché io sono vegetariana da ormai sette anni, più o meno, però prima a me piaceva molto la trippa perché, ed è una cosa che a molte persone **fa un po' senso**, fa schifo, per la consistenza, no? Perché è questa cosa un po' spugnoso...però a me piaceva tanto!

**Claudia 2:** Sì. Io, guarda, però sono molto contenta in questi casi che magari mi capitava di essere invitata a dei pranzi, come dire, o di famiglia, di persone che conoscevo o tra amici e molte persone dicevano: "No, no no! Io questo non lo mangio!". Non c'è problema! Ci sono io! Prendo io la tua parte! Sono molto...

Then also a ricotta and **sour cherry** tart, which is typical of Rome. Actually, these are the dishes I love. Ah! And then tripe, or the "quinto quarto".

**Claudia 1:** Roman-style tripe! What is this "fifth quarter"? I don't understand.

**Claudia 2:** Basically, it's the **offal**, the innards.

**Claudia 1:** Yes, yes. This is very typical of Roman cuisine. I'm a vegetarian now, but before I became one—because I've been a vegetarian for about seven years now—but before, I really liked tripe because, and it's something that **grosses out** a lot of people, it disgusts them because of the texture, right? Because it's a bit spongy... but I loved it!

**Claudia 2:** Yes. I, look, but I'm very happy in those cases when I happened to be invited to lunch, let's say, either family ones, with people I knew, or with friends, and many people would say: "No, no no! I won't eat this!" No problem! I'm here! I'll take your portion! I'm very... "Really? May I?"

“Davvero? Posso? Grazie!” Veramente felicissima.

Thank you!” Really very happy.

**Claudia 1:** E come altre, altri dolci? Cosa consiglieresti?

**Claudia 1:** And what about other, other sweets? What would you recommend?

**Claudia 2:** Allora, non so se sia tipico di Roma. Non lo so, forse lo associo più ai Castelli Romani. Le ciambelline al vino. Quello è uno dei miei punti deboli.

**Claudia 2:** Well, I don't know if it's typical of Rome. I don't know, maybe I associate it more with the Castelli Romani. Wine cookies. Those are one of my weaknesses.

**Claudia 1:** Sì!

**Claudia 1:** Yes!

**Claudia 2:** Oltre ad essere un ricordo d'infanzia, legato a una persona che praticamente è stata una nonna per me, una vera e propria nonna. È proprio il fatto che queste ciambelline non sono propriamente dolci, non hanno, sono estremamente, come posso dire, **friabili**, sono molto piacevoli al palato. Non hanno sapori troppo decisi...

**Claudia 2:** Besides being a childhood memory, tied to a person who was practically a grandmother to me, a true grandmother. It's just that these cookies aren't exactly sweet, they don't have, they're extremely, how can I say, **crumbly**, very pleasant to the palate. They don't have very strong flavours...

**Claudia 1:** Sì, è un gusto delicato.

**Claudia 1:** Yes, it's a delicate taste.

**Claudia 2:** ...ma hanno carattere e sono piacevolissimi. Veramente piacevolissimi. Però credo siano più legati alla tradizione dei Castelli Romani che, tra l'altro, amo.

**Claudia 2:** ...but they have character and are very pleasant. Really very pleasant. But I think they're more linked to the tradition of the Castelli Romani which, by the way, I love.

**Claudia 1:** Forse per il vino?

**Claudia 1:** Maybe because of the wine?

**Claudia 2:** In realtà, come sai, grande carnivora, mi dispiace però è così, sto provando a cambiare ma è proprio, fa parte di me. E ci sono le fraschette. Le fraschette, praticamente, sono dei posti dove, almeno prima, si andava portandosi dietro delle buste con vari tipi di piatti che si prendevano, solitamente, magari, a un chiosco quindi non lo so... coppiette, che praticamente è della carne essiccata, buonissime!

**Claudia 2:** Actually, as you know, I'm a big meat lover, I'm sorry but it's true, I'm trying to change but it's just, it's part of me. And there are "fraschette." The fraschette, basically, are places where, at least before, you would go bringing bags with various types of dishes that you would get, usually, maybe, at a kiosk so I don't know... "coppiette," which are basically dried meat, delicious!

**Claudia 1:** Come si chiamano?

**Claudia 1:** What are they called?

**Claudia 2:** Coppiette.

**Claudia 2:** "Coppiette."

**Claudia 1:** Coppiette, come coppia.

**Claudia 1:** "Coppiette", like "little couples."

**Claudia 2:** Sì, veramente meravigliose. Per me è... non lo so, c'è chi ha le patatine, il popcorn, i gelati... io, le coppiette.

**Claudia 2:** Yes, really wonderful. For me it's... I don't know, some people have crisps, popcorn, ice cream... I have "coppiette".

**Claudia 1:** Le coppiette.

**Claudia 1:** Coppiette.

**Claudia 2:** La porchetta o vabbè, varie tipologie di olive e la Romanella m che è un vino rosso molto frizzantino, che è tipico delle fraschette.

**Claudia 2:** Porchetta or well, various types of olives and Romanella, which is a very sparkling red wine, typical of the fraschette.

**Claudia 1:** Mi sta venendo proprio fame! **Claudia 1:** I'm getting really hungry!

**Claudia 2:** È un momento molto conviviale, molto **spensierato**, allegro. A me dà questo tipo di emozione. **Claudia 2:** It's a very convivial, very **carefree**, cheerful moment. It gives me this kind of emotion.

**Claudia 1:** Se potessi consigliare un posto per fare un picnic? **Claudia 1:** If you could recommend a place for a picnic?

**Claudia 2:** Allora, in realtà, a Roma ce ne sono molti... **Claudia 2:** Well, actually, there are many in Rome...

**Claudia 1:** Tu, da romana, dove andresti? **Claudia 1:** You, as a Roman, where would you go?

**Claudia 2:** Allora, io di recente avrei voluto organizzarne uno al Parco degli Acquadotti. Con degli amici stavamo per organizzare dei festeggiamenti e quindi, la mia idea era proprio quella di realizzare un picnic lì proprio perché è un posto bellissimo, soprattutto molto comodo da raggiungere con i mezzi. E Villa Borghese, ovviamente. **Claudia 2:** Well, I recently wanted to organise one at the Parco degli Acquadotti. With some friends we were about to organise some celebrations and so, my idea was to have a picnic there because it's a beautiful place, especially very convenient to reach by public transport. And Villa Borghese, of course.

**Claudia 1:** Eh sì! Villa Borghese! Certo! **Claudia 1:** Ah yes! Villa Borghese! Of course!

**Claudia 2:** Anche perché anche Villa Borghese è molto facile da raggiungere e **Claudia 2:** Also because Villa

dopo il picnic si può tranquillamente andare a visitare dei musei o andare a fare shopping o organizzarsi per fare magari un aperitivo, successivamente. È veramente molto semplice, considerando che siamo vicinissimi a Piazza del Popolo quindi è... sicuramente sceglierei, sceglierei questi due posti. Ma anche perché sono legati a dei bellissimi ricordi, quindi diciamo che sono un po' sentimentale.

Questo effetto me lo fa un posto vicino al Giardino degli Aranci dove in **un'uscita** in cui non mi aspettavo assolutamente nulla, semplicemente un giro in macchina dove, tra l'altro, abbiamo mangiato un kebab in macchina, mi sono ritrovata dire: "Ma, perché stiamo andando in questa direzione?" Bene! E alla fine mi sono ritrovata a guardare il Cupolone dalla **serratura...**

**Claudia 1:** Dalla serratura!

**Claudia 2:** E non l'avevo mai fatto prima, mai! Avevo circa ventinove anni, me ne vergogno a dirlo proprio, veramente, ventinove anni. E per me è stato un momento di assoluta magia, mi sembrava di vivere in **una favola** perché

Borghese is very easy to reach and after the picnic you can easily go visit museums or go shopping or arrange for an aperitif later. It's really very simple, considering that we're very close to Piazza del Popolo, so... I would definitely choose these two places. But also because they are tied to beautiful memories, so let's say I'm a bit sentimental.

This feeling is also given to me by a place near the Giardino degli Aranci where on **an outing** I wasn't expecting anything at all, just a drive where, by the way, we ate a kebab in the car, I found myself saying: "But why are we going in this direction?" Well! And in the end I found myself looking at the dome through the **keyhole...**

**Claudia 1:** Through the keyhole!

**Claudia 2:** And I had never done it before, never! I was about twenty-nine years old, I'm ashamed to say it, really, twenty-nine years old. And for me it was a moment of absolute magic, it felt like living in **a fairy tale**

era di una bellezza surreale! Veramente, veramente da favola. Ecco questo sicuramente è un altro punto che consiglieri **ad occhi chiusi** perché suscita delle bellissime emozioni. Oltre, sai, io lo vedo, lo trovo anche estremamente romantico. Roma è romantica!

**Claudia 1:** Sì quel giardino, la serratura, anch'io l'ho scoperta un bel po' di anni dopo essere arrivata a Roma. E sì, hai ragione! Ci sono alcuni posti che hanno un fascino e hanno questa magia, ti suscitano delle emozioni, solo, giusto per la loro bellezza.

Io avevo dei parenti a Roma che, purtroppo, adesso **sono mancati**, che quando li ho conosciuti erano già anziani e loro mi dicevano: "Noi abbiamo vissuto a Roma per sessanta, settant'anni e ancora non conosciamo tutto!". C'è sempre qualcosa di nuovo da scoprire ed è vero! È vero perché ci sono tanti, tante cose nascoste, tante, cioè, una città così antica, è difficile...

**Claudia 2:** Ma non solo quello! Ultimamente mi sono resa conto, camminando per le stesse strade, che ogni

because it was of surreal beauty! Really, really like a fairy tale. So this is definitely another point I would recommend **without hesitation** because it evokes beautiful emotions. Besides, you know, I find it extremely romantic. Rome is romantic!

**Claudia 1:** Yes, that garden, the keyhole, I also discovered it a long time after arriving in Rome. And yes, you're right! There are some places that have a charm and this magic, they evoke emotions, just for their beauty alone.

I had relatives in Rome who, unfortunately, have now **passed away**, who when I met them were already elderly and they used to tell me: "We have lived in Rome for sixty, seventy years and still don't know everything!" There is always something new to discover and it's true! It's true because there are so many hidden things, so many, I mean, a city so ancient, it's difficult...

**Claudia 2:** But not only that! Lately I have realised, walking through the same streets, that every time I

volta scopro dettagli diversi, sempre! **And** discover different details, always! **And**  
**Eppure** sono strade dove vado **yet** these are streets where I go  
continuamente, dove sono stata.. continuously, where I've been...

**Claudia 1:** Anche a volte, a volte la luce! **Claudia 1:** Sometimes even the light!

**Claudia 2:** Sì ma anche soltanto **Claudia 2:** Yes, but even just  
**soffermarsi con lo sguardo** a sinistra **stopping to look** to the left instead  
anziché a destra. Concentrarti tre secondi of the right. Focusing for three  
e dire: "Ma davvero? Ma questo c'è seconds and saying: "Really? Has this  
sempre stato? Non me lo ricordavo così!" always been here? I didn't remember  
it like this!"

**Claudia 1:** Sì... **Claudia 1:** Yes...

**Claudia 2:** Come dire, la sorpresa nella **Claudia 2:** Like, surprise within the  
sorpresa, cioè... e anche quando lo si surprise, I mean... and even when you  
guarda con attenzione, si notano sempre look at it carefully, you always notice  
dei particolari differenti. different details.

**Claudia 1:** Eh già! Bene, carissima, io ti **Claudia 1:** Right! Well, dear, I thank  
ringrazio molto per avere fatto queste due you very much for having this chat  
chiacchiere con me e spero di farne altre with me and I hope to have another  
due in un altro momento, se ti fa piacere! one at another time, if you'd like!

**Claudia 2:** Perché no? **Claudia 2:** Why not?

**Claudia 1:** Allora ti ringrazio e ci **Claudia 1:** Then I thank you and see  
vediamo alla prossima, ciao! you next time, bye!



**About your teacher** - *Ciao!* I'm Claudia and I'm here to help you learn and improve your Italian in an easy and lighthearted way. My teaching philosophy: I firmly believe in the power of taking tiny steps to achieve big dreams. Giving yourself even five minutes a day to connect with your “Italian you” is a big win! This means that even the busiest of bees can start their journey to fluency, *con piccoli passi* (with tiny steps.)

Visit [www.spanglitalianlanguages.com](http://www.spanglitalianlanguages.com) or email me at [info@spanglitalianlanguages.com](mailto:info@spanglitalianlanguages.com) to learn other ways I can help with your Italian!